

## KÜRTEST INTERGOLD / MEDAILLE INTER-OR LIBRE

Datum / Ort - Date / lieu: 12. April 2003 La Chaux-de-Fonds je nach eingegangenen Anmeldungen  
26. April 2003 Zürich-Oerlikon selon les inscriptions  
Anmeldefrist / Délai d'inscription: 25. März 2003 (Datum des Poststempels)  
Einschreibebühr / Finance d'inscription: **Keine Nachmeldungen / Pas d'inscriptions tardives**  
Fr. 150.--  
**Keine Startberechtigung bei verspäteter Einzahlung**  
**Païement tardif mène à l'exclusion**

Die Anmeldung hat durch den Club zu erfolgen. Die Einschreibebühr muss bis spätestens zur Anmeldefrist auf das **PC-Konto 84-5561-2, Schweizer Eislaufer-Verband, Zentralsekretariat/Materialverwaltung, 3011 Bern**, einbezahlt werden, und zwar versehen **mit dem Namen des Läufers** und dem **Vermerk „INTERGOLD-TEST“**. Einschreibebühren werden keine zurück-bezahlt, wenn der Test stattfindet.

L'inscription doit être faite par le club. La finance d'inscription doit être réglée d'ici à la fin du délai d'inscription au **compte de chèques postaux 84-5561-2, Schweizer Eislaufer-Verband, Zentralsekretariat/Materialverwaltung, 3011 Bern**, et ceci **avec le nom du patineur** et la **mention „MEDAILLE INTER-OR“**. La finance d'inscription ne sera pas remboursée si le test peut avoir lieu.

**Minimal 10 Kandidaten / minimum 10 candidats.**

Die angemeldeten Kandidaten werden über Zeitplan und Organisation durch ihre Clubs orientiert.  
Les candidats inscrits seront informés sur l'horaire et l'organisation du test par leurs clubs.

**DIE LIZENZKARTE MIT DEM ABSCHNITT DES EINZAHLUNGSSCHEINES IST NOTWENDIG.**  
**LA CARTE DE LICENCE AVEC LA QUITTANCE DU BULLETIN DE VERSEMENT EST NECESSAIRE.**

**Der Abschnitt über die Einzahlung der Startgebühr ist dem Schiedsrichter vorzuweisen.**  
**La quittance du paiement des finances d'inscription est à présenter au juge-arbitre.**

Anmeldung an / Inscription à: Schweizer Eislaufer-Verband, Zentralsekretariat, Maulbeerstrasse 14, 3011 Bern

TK Kunstlauf: Christina Lüssi, Präsidentin - Béatrice Pfister, Tests CT

### ANMELDUNG FÜR DEN KÜRTEST INTERGOLD / INSCRIPTION POUR LA MEDAILLE INTER-OR

Ort / Lieu:  12. April 2003 La Chaux-de-Fonds  
 26. April 2003 Zürich-Oerlikon

Name + Vorname / Nom + prénom	Adresse	Tel.	Name des Trainers Nom du professeur
1. ....			
2. ....			
3. ....			

Die Summe von / la somme de frs. .... wurde einbezahlt am / a été réglée le .....

....., den / le .....

**Adresse und Unterschrift des Clubs, dem die Unterlagen geschickt werden sollen:**  
**Adresse et signature du club à qui doivent être envoyés les documents:**